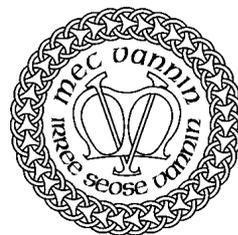


# Un Habyr Seyr



The Free Manx Paper Earroo / Issue 50 - Jerrey Geuree / January 2014 Published by Mec Vannin

## Laa Cooinaghtyn Illiam Dhone

### Oraid Ghaelgagh Iorish Markys y Kermitt

Faillt erriu ooilley gys y vlein dy chultoor! Ta fys mie aym dy vel yn raa shen cur yn olk er kuse dy Vanninee as mish ny mast oc.

My ta shiu jeeaghyn er y skannane as lhaih ny screeunyn mychione "Island of Culture", s'baghtal nagh vel eh bentyn rish cultoor Vannin ny cultoor Manninagh. T'eh mychione ellenyn, elleneyrn, kiaulliaght, fir chiaullee as y lhied shen. T'eh sluggey stiagh dagh sorch dy chiaulliaght, rinkey, ellen as sleih veih dagh corneil ny cruinney.

Myr shen, ta'n fockle "cultoor" beggan aggairagh da my hoiggal hene. B'are lhiam clashtyn "Ellen dy ellany". Tra ta mee hene smooinghtyn er "cultoor", ta mee smooinghtyn er red elley dy bollaght. Ta mee smooinghtyn er yn agh ta they ny ta pobble loayrt as beaghey eddyr oc hene, laa ry laa,

'Sy clane vea aym, ta mee fakin cultoor Vannin goll fo. Blein ry vlein, ta mee fakin they Vannin cheet dy ve ny heay an-Vanninagh. Ta ram Sostynnee gaccan dy lajer mychione sleih cheet gys Sostyn veih cheeraghyn ny h'Oarpey. T'ad boirrit mychione nyn gultoor goll er ny chur mow. Shimmey keayrt, ta mee clashtyn Sostynagh ayns Mannin gra dy daink ad gys Mannin er yn oyr dy row ad gennaghtyn myr joaragh ayns nyn jeer hene. Faillt orroo gys Mannin as staid ny

Manninee! Ec kione y laa, cha nel agh kuse dy leih 'sy cheead ayns Sostyn nagh row er nyn ruggyr ayns Sostyn agh t'ad agglit.

Dy firrinagh, ta chaghteraght feer vaghtal ry-akin as ry-chlashtyn 'sy skannane cour "Island of Culture", as ta'n chaghteraght shen ry-gheddyn ayns reddyn elley t'er nyn gur magh liorish yn reiltys, ny fo-rheynnyn as fo-heshaghtyn ny reiltys. Shen dy vel peiagh erbee ta cur cass ayns Mannin lowit dy smooinghtyn jee myr cooid oc hene. Cha noddym cordail rish yn chaghteraght shen er cor erbee.

Agh my roish fodmayd gra dy vel red ennagh goll er coaley, t'eh orrin cur enney er ny t'ayn dy choalley. Ta'n chengey as blass ain lheeah ersooyl. Ta paart dy leih ayn ayns Sostyn as y chenn Vaarle oc. Cha nodmayd gra dy vel adsyn gymmyrkey cultoor Hostyn. Ta paart dy leih jannoo ny shenn rinkaghyn Moorish agh cha nel shen cultoor Hostynagh jeh ny laaghyn t'ayn jiu. Ta kuse dy leih ayns Sostyn cur nyn mair ayns nyn gleaysh as goaill arrane trooid nyn stroin agh cha nel adsyn gymmyrkey cultoor Hostyn edyr. Ta ny reddyn shoh ayn jeh shennaghys as, er y chooid

smoo, ta sleih faagail ad 'sy traaghyn shaghey.

Bunnys jeih bleaney er dy henney nish, va bing obree er ny cur er bun liorish yn rheynn ynsee, curriglym Manninagh y chroo. Va shen er ny chur mow dy jeeragh ec y voghtynid "Freedom to Flourish Creative Curriculum" ta lowal da ny fir ynsee jannoo bunnys red erbee t'ad gearree. My t'eh kyndagh rish almorys ny mee-Vanninaghys, shimmey keayrt, nagh vel shen goaill stiagh cultoor ny shennaghys Vannin.

My ta shin gearree cultoor dooin hene, t'eh orrin troggal nyn baitchyn, sy thie as 'sy scoillyn neesht, myr Manninee, lesh cree as credjue ayns Mannin myr ashoo as ny Manninee myr sleih cho aghtyl as speedielagh as peiagh erbee elley 'sy cruinney, as arryltah jannoo reddyn 'syn agh ta cooie dooin hene. Mannagh vel shin jannoo shen, ta shin jannoo loght noi nyn baitchyn hene. Choud's ta'n reiltys croo bratyn-laarey-dorrysyn as ny Manninee lesh drogh leshtallyn myr "Freedom to Flourish" as "Can Do Attitude", t'ee jannoo loght noi ny Manninee.

Gura mie eu

## Illiam Dhone English Oration by Bill Henderson MHK

I am delighted to be here, proud as a Manx Man, proud of my roots and proud of my accent. This is our day and we should take time to reflect on the themes brought forward here and for u to use, to make a positive difference in the forth coming year.

I have some very clear and sombre messages to give out today concerning our culture, government, social care and care of our older people. However the single and most important message, especially on a day such as this is the very real threat of social dilution which is attacking the heart of our culture and heritage. And it's high time the Government woke up to this and had the back bone to do something about it.

Looking at our planet, what is the most important country? What would be classed as the most important community ? I've asked this question in our schools many times. The answers are predictable – America, Russia, England and so on. Young people looking at what they think is bigger, better, always outward looking.

When I ask the question in another way – where do you live, where do your parents live and work, where do you go to school, where are your friends? A different picture emerges. A realisation develops that it's not all about larger populations, richer nations more powerful nation's, countries with more of this or more of that, bigger shops.

It's about your own home land which turns out to be the most important country for most individuals and the majority of any public. Our education system fails to reflect this in a more proactive, meaningful way, as most other countries do. I say that to the current education minister Mr. Crookall, the senior staff within the Department of Education and Head Teachers.

The survival of our Island, culture, heritage and history depends on our young people. The survival of our community into the future and our future success all depend on our young people of today. It is our job to give them the right tools to do this and it is our job to ensure they understand the importance of their own, unique home land. This will

in turn give them a greater insight into what is required and what is essential to achieve.

The Manx school curriculum is based almost exclusively on English / UK material and the system in which that curriculum is delivered. Our education system over the years has seriously let us down in this regard – in not promoting a much more Manx / Island based study foundation for our young people. And I don't just mean the Manx language. I mean our rich history for instance.

Why do our children have to learn about children in Victorian London? Why do our kids have to know about Henry the VIII and all his woman in such detail? Why do our kids need to know in minute detail in some cases about the reformation of the English Church? Our history is just as important, relevant and more meaningful.

Why do our children have to learn about how the holiday trade grew in England and the likes of Blackpool? When we had a world famous holiday trade developing here. Why do our kids have to learn about the natural history and geography of other countries when we have some of the best examples here? There's the remains of a volcano not a mile away from here – geologists have come far and wide to study it.

Why is it that there are not more Manx based learning modules that form part of our kid's education? Why don't our children especially the later years in our schools learn more about their Island – their home land? Why is it, or so it seems – not acceptable to learn about your own home? Why is that? Why is it outward looking all the time?

What's wrong with learning about 'our own stuff?' our 'stuff' is just as good as anyone else's! Its better! It's just as academic, just as good an education. This myth that it isn't has to be dispelled and banished. And that message is sent to the Council of Ministers and our Government.

What we have ended up achieving is an education system which promotes a benign British imperialism extolling the virtues and importance of the United Kingdom, and one which encourages our young people to have a view of the world far away from their home land. A view which looks outward and almost at times exclusively internationally.

This has the danger of causing a dismissiveness of their own home land. There is nothing wrong what so ever with having an 'international knowledge'. I would say it is essential. However, if it is at the expense of our own national pride, our own roots, history, heritage and culture, then I would say that is entirely and hugely wrong.

If you don't believe me try booking in for your 'Manx Citizen Naturalisation Test' and note what you have to learn – English knowledge massive – Manx knowledge miniscule.

Our young people must be allowed to flourish in a way that they learn about their home land or new home in some cases and learn that it is a very important place for them.

I would go further, much further. The current curriculum should be turned on its head so as to be as packed full of Island and Manx life as possible. From our world famous wild life to Manx Politics, history, geology, the arts... an amazing rich heritage here and more. What we have on our own door step is incredible and we take it for granted. Now it's time to celebrate it and bring it alive.

What we should be doing, as far as practical is providing a general education for our young people that they feel connected with. Learning that gives a sense of identity. Something they can see and feel with realness and identify with, make what they are learning more meaningful and relevant. They will want to learn more if we can do this.

## English Oration continued

A culture change throughout the Department of Education and then out to the schools has to evolve – ‘Learning about our Island, our home land is good and it is cool. And this knowledge is academically just as good as and more practical than that which they are learning currently.

I want us to move away from this forever ‘outward looking’ system to one that our young people can grow and thrive in, celebrate their Island and all it has to offer, then look outward. Of course they have to know ‘what’s out there too’, but not at the expense of ignoring ourselves, putting ourselves down.

I want to see young people growing up here proud of their Island, proud to be Manx, or an Island resident. Most of all I want to see young people with ‘community pride.’ Young people that are aware of our special Island, a place that is their home, far more aware of their culture, roots, heritage and history. Young people energised by what’s around them and willing to look after and care for it. And that’s our job and you Mr. Crookall and your Department and the Government if it really cared about our heritage.

I would not only call on our Government here, but I would put a strong call out to Manx National Heritage, The Centre for Manx Studies, Mec Vannin, The Celtic League and others to help promote this as strongly as they can. And actively assist where possible. As Mark Kermodé says this is ‘the Year of Culture.’ Our whole Governmental system needs to be energised in this way. Our government needs to take ‘pride in Mann.’

A message to the Chief Minister – Mr. Bell can you please take a second look at your plans to deconstruct Government. I believe that we are at a tipping point now and the changes you are promoting will do little ‘to save the Island’ and only serve to endanger our independence and strategic performance.

In fact, if these changes go through, then they may cause more problems than you are anticipating it will fix. It has all the feel of posturing, rather than facing up to the real challenges where by your Council

of Minister seem incompetent to issue as the highest Government Authority - directives to all government Departments.

Directives that firstly cause a full audit of all departments to occur to establish what efficiencies can be made, what waste can be cut out and how lean that department can become without compromising its ‘front end service delivery’. This has not been done, the most obvious, elementary procedure. We’ve seen fiddling, but nothing on a ‘root and branch scale’ that is urgently required. No announcement on that. It’s easier just to shuffle the deck chairs than grasp the real nettle.

What we are in real danger of here, is losing our strategic vision. If you pare the government down to what I would see as it’s near critical mass as is being suggested, then it will begin to lose some of its functions and become ‘an operational manager’, not a strategic leader which is one of any government’s paramount purposes. It will become less effective.

I would strongly condemn the minority that from time to time call for the abolishment of our Tynwald as a way to manage our financial difficulties. The very thing that has seen us through and been at the heart of all our success – our own unique, independent constitution. Tinker with this at your peril. Modernising and regrouping for the future is one thing that makes sense. A complete deconstruction is another. The system is good and robust, you may not like some of the operatives, but something can be done about that every five years! And how much will this cost?

Mr. Bell, you spend too much time being reactive, and over demonstrative with minutiae when the reality of what is required is obvious to all. Be honest with the community, break the Departments silo mentality and make proper CoMin directives with your colleagues. You don’t need a new Ministerial post to achieve that!

Mr. Bell, we want proper strategic, CoMin priorities set. I’m sick to death

along with the public of the dithering cat herding that goes on in that cabinet room of yours. Health, Social Care and Education! Give the directives. Grab the steering wheel man.

Minister Robertshaw, stop tinkering with our social welfare system – especially our social housing. The working class people of this Island are not the butt of this Islands financial problems. And I caution you with your wild antics and arrogance towards the closure of our care homes and our older people that you seem completely at ease with. It seems to me that you aren’t bothered what crisis you cause by these actions, or if you are never elected again. If that is the case, then it speaks volumes about you sir, or is it that you are more interested in your own affaires?

If we pursue this ‘care by abandonment’ then it will come back to haunt us and cause serious, serious problems in the future. It will have severe implications and a back lash that the UK are now experiencing. Do we ever learn! The success of this Island is built on the efforts of our older people, they deserve far better than the bleak future that is on offer just now.

A future of private residential and nursing care, a future of private home care. That’s what our older people have to look forward to. How dare you, especially now that we see that older people in the UK are only receiving ‘15 minute care calls,’ not even once a day in some cases as a result of similar actions. What do we see so far? Glenside lying empty, Mr. Cregeens mega new bus fleet and a government car pool that would rival Ford USA.

Pure negligence as far as I am concerned. A dereliction of your duty of care. Minister Robertshaw my New Year message to you from the working class people of this Island especially, older people and their families and others is .....

**RESIGN!**

## **Baase Illiam Dhone**

Quoi yinnagh e hreishteil ayns oashley  
ny pooar,

Ayns aegid ny aalid ny ayns kinney  
mooar,

Son troo, farg as goanlys ver mow  
dooinney erbee,

As dty vaase, Illiam Dhone, t'eh brishey  
nyn gree.

V'ou dty Resouyr Vannin, ard-  
ghooinney ny cheerey,

V'ou goit son dooinney ooasle as son  
dooinney creeney,

As jeh dty ghellal vie cha row shin rieu  
skee,

Nish dty vaase Illiam Dhone, t'eh  
brishey nyn gree.

V'ad gra dy daink screeuyn dy choyrt  
oo dy baase,

Lesh feanishyn foalsey va follym dyn  
ghrayse ,

Va'n ving er ny aggle dy belgn dt' aggail  
mooie,

As dty vaase, Illiam Dhone, t'eh brishey  
nyn gree !

For more information about Mec Vannin, go to

<http://mecvannin.im>

Or write to  
The Secretary  
6 Glenfaba Road  
Peel  
Isle of Man

## **Yn Arrane Ashoonagh**

O Halloo nyn dooie

O Chliejeen ny s' bwaai

Ry gheddyn er ooir aalin Yee

Ta dt' Ardstoyl Reill-Thie

Myr Baarool er ny hoie

Dy reayll shin ayns seyrsnys as shee.

Lhig dooin boggoil bee

Lesh annym as cree

As croghey er gialdyn y Chiarn

Dy vodmayd dagh oor

Treishteil er e phooar

Dagh olk ass nyn anmeenyn 'hayrn.

## **The National Anthem**

O land of our birth

O gem of God's earth

O Island so strong and so fair

Built firm as Barrool

Thy throne of Home Rule

Makes us free as thy sweet mountain air.

Then let us rejoice

With heart, soul and voice

And in the Lord's promise confide

That each single hour

We trust in His power

No evil our souls can betide.

The Illiam Dhone Commemoration first took place in 1963 on the 300th anniversary of his execution. The event was revived in 1980 by Manx nationalists and has been held annually ever since. The event is co-organised by the Manx branch of the Celtic League and Mec Vannin, the Manx Republican Nationalist Party. Illiam Dhone (William Christian) was executed for treason after a rigged trial with a replacement, packed jury. He was pardoned by the English King Charles II and his good name restored.